



ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»  
CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»

**СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ**

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1324

Серія СТ

**Зареєстровано**

**в реєстрі ООВ за №**

*Registered at the Record of CAB under №*

**Термін дії з\***

*Term of validity is from*

**Сертифікат видано**

*Certificate is issued on*

UA.TR.109.R.0162-19

18 квітня 2019 р.

«HELLA GmbH & Co. KGaA»

(Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany/Німеччина)

**Продукція**

*Production*

Радіообладнання системи доступу до автомобіля (імобілайзер) т.м.  
«HELLA» моделі FS12P

**Відповідає**

*Comply with the requirements*

- суттєвим вимогам п.п. 6-8 Технічного регламенту радіообладнання,  
затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355;  
- Узагальненим умовам застосування PI 42-2 (схвалені Рішенням  
НКРЗІ від 12.01.2012 №18).

**Виробник**

*Manufacturer*

«HELLA GmbH & Co. KGaA»

(Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany/Німеччина)

**Місце виробництва**

*Place of production*

«HELLA GmbH & Co. KGaA»

(Romerstr. 66, 59075 Hamm Bockum-Hovel, Germany/Німеччина),

«Hella Shanghai Electronics Co., Ltd. (HSE)»

(No. 411 Jianye road, Pudong, Shanghai 201201, China/Китай)

**Орган з оцінки**

**відповідності**

*Conformity assessment body*

«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», ідентифікаційний номер №UA.TR.109,  
за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367

Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №192 про уповноваження та атестат  
про акредитацію НААУ №10283 (03186, м. Київ, вул. Антонова, 5,  
офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)

**Підстава**

*The grounds*

Звіт про оцінювання від 18.04.2019 №0162-19

**Додаткова інформація/  
обмеження**

*Additional information / limitations*

Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом  
та умови застосування наведені у додатку, який є невід'ємною  
частиною цього сертифікату.

\* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.

Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.

This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».

**Керівник органу з оцінки відповідності**

*Head of the conformity assessment body*



*(підпис)*  
*(signature)*

**В.О. Мітусов**

*(ініціали, прізвище)*  
*(initials, family name)*

# ДОДАТОК

## до сертифікату експертизи типу

### ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1324

Серія ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0162-19

To certificate №

Файл технічної документації «0162-19\_HELLA\_FS12P\_TD.zip»

The technical documentation file

<b>Перелік документів:</b> List of documents:	<ul style="list-style-type: none"><li>- інструкція / user manual</li><li>- технічна специфікація / technical specification</li><li>- фотографії радіообладнання / product photos</li><li>- схеми печатних плат / printed circuit boards layouts</li><li>- електричні схеми / schematics</li><li>- протоколи випробувань / test reports</li><li>- оцінка ризиків / risk assessment</li></ul>
--	---

#### Застосовані стандарти та інші технічні специфікації

Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту Essential requirements of the technical regulation	Стандарти Standards	Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія Test reports and test laboratory
П. 6 абзац 2 (захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності) Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT)	№SN1509002 від 01.10.2015 «QuieTek Corporation» (2F., No. 345, Xinh 2nd Rd., Neihu District, Taipei, Taiwan, R.O.C./Китай), №SN1708063 31.08.2017 «DEKRA Testing and Certification Co., Ltd.» (No.372-2, Sec. 4, Zhongxing Rd., Zhudong Township, Hsinchu County 31061, Taiwan, R.O.C./Китай), №1590113R-RFCEP01V00 від 16.09.2015, №1590113R-RFCEP09V00 від 16.09.2015 «QuieTek Corporation» (No.5-22, Ruishukeng, Linkou Dist., New Taipei City, 24451, Taiwan, R.O.C./Китай), №1760366R-RFCEP01V00 від 26.06.2017 «DEKRA Testing and Certification Co., Ltd.» (No.5-22, Ruishukeng, Linkou Dist., New Taipei City, 24451, Taiwan, R.O.C./Китай), №1760366R-RFCEP09V00 від 12.07.2017 «DEKRA Testing and Certification Co., Ltd.» (No.159, Sec. 2, Wenhua 1st Rd., Linkou Dist., New Taipei City, 24457, Taiwan, R.O.C./Китай)
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)	
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) Item 7: (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)	ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018 (ETSI EN 300 220-1:2017, IDT), ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017 (ETSI EN 300 220-2:2017, IDT)	
П. 8 підпункт 2 (основні вимоги) Item 8 subparagraph 2 (essential requirements)	-	

#### Умови застосування радіообладнання

Conditions for the application of radioequipment

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Керівник органу з оцінки відповідності  
Head of the conformity assessment body



(підпис)  
signature

В.О. Митусов  
(ініціали, прізвище)  
(initials, family name)

# ДОДАТОК

(ЗАКІНЧЕННЯ)

## до сертифікату експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (END)

№ 1324

Серія ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0162-19

To certificate №

### Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом

General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Найменування параметру Name of the parameter	Опис параметру, значення або позначення Description of parameter, value or designation
Технічні характеристики Specifications	
Служба радіозв'язку Radiocommunication service	Малопотужні застосування Low-power applications
Радіотехнологія Radio technology	Телеметрія та радіодистанційне керування Telemetry and radio remote control
Робоча частота, МГц Operating frequency, MHz	434,42
Максимальна потужність передавача, дБм (мВт) Maximum transmit power, dBm (mW)	Мінус 4,43 (0,36)
Тип антени/Ga, дБі Antenna/gain, dBi	Інтегрована/0 Integrated
Версія програмного забезпечення SW version	-
Програмне забезпечення у відповідній комбінації з радіообладнанням на дотримання суттєвих вимог The software in the appropriate combination of the radioequipment to the compliance of the essential requirements	Не впливає Does not affect

### Склад та аксесуари обладнання:

Set of equipment (accessories):

- радіообладнання системи доступу до автомобіля (імобілайзер) т.м. «HELLA» моделі FS12P



Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body

М.П./Stamp

(підпис)

(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)

(initials, family name)